Maria Khachaturyan

Valentin Vydrin George Moroz Maria Konoshenko

6.02.2024

Introduction



Data source

Data were collected with the help of the BivalTyp [Saj, 2020] questionnaire focusing on bivalent predicates and containing 130 stimulus sentences. The Russian variant of the questionnaire, which we then translated into French and used in our fieldwork.

Data source

Data were collected with the help of the BivalTyp [Saj, 2020] questionnaire focusing on bivalent predicates and containing 130 stimulus sentences. The Russian variant of the questionnaire, which we then translated into French and used in our fieldwork.

- elicitation
 - Kono (Southwestern)
 - Kpelle (Southwestern)
 - Mano (Southern)
- published data based on the questionnaire
 - Looma (Southwestern) (Mishchenko 2018)
 - Guro (Southern) [Kuznetsova, 2018, Kuznetsova and Kuznetsova, 2021]
 - Dan-Gweetaa (Southern) [Vydrin, 2021]
 - Bamana (Manding) [Dumestre, 2011, Bailleul et al., 2011]

Data

Resulting database does not have exactly 130 equivalents per language:

- some stimulus meanings do not have a straightforward equivalent
- some pairs of stimuli showed identical equivalents, so we excluded stimuli 112, 114, 122, 125, and 128
- we collected all equivalent per stimulus predicate

language	N stimul
Kono	115
Looma	117
Guro	120
Dan Gweetaa	136
Kpelle	143
Bamana	161
Mano	215

Results



Conclussion

References I

- C. Bailleul, A. Davydov, A. Erman, K. Maslinsky, J.-J. Méric, and V. Vydrin. Bamadaba: Dictionnaire électronique bambara-français, avec un index français-bambara, 2011.
- G. Dumestre. *Dictionnaire bambara-français: suivi d'un index abrégé* français-bambara. Karthala Editions, 2011.
- O. Kuznetsova. Argument parking in two-place predicates in the guro language (zuenulya dialect). In S. S. Saj, editor, *Bivalent valency classes in structurally diverse languages*. ILS RAN, Saint Petersburg, 2018.
- O. Kuznetsova and N. Kuznetsova. Dictionnaire gouro-français.

 Mandenkan. Bulletin semestriel d'études linguistiques mandé, (66):3–186, 2021.

References II

- S. S. Saj. BivalTyp: Typological database of bivalent verbs and their encoding frames. Institute for Linguistic Studies Russian Academy of Sciences, 2020.
- V. Vydrin. Dictionnaire dan de l'est-français. suivi d'un index français-dan. *Mandenkan. Bulletin semestriel d'études linguistiques mandé*, (65):3–332, 2021.